

تجهیزات و خدمات کمکی برای افراد دچار معلولیت

هدف:

جهت ارائه دستورالعمل و منابع برای همه کارکنانی که با افراد دچار معلولیت‌های پوشش داده شده طبق این خط مشی سر و کار دارند، به شکلی که کارکنان بتوانند خدمات مراقبت پزشکی مورد نیاز را ارائه دهند.

حوزه:

این سیاست برای «موسسه ارتوپدی هوگ» (Hoag Orthopedic Institute) (HOI) اعمال می‌شود.

خط مشی:

1. موسسه ارتوپدی هوگ (HOI) اقدامات مناسبی را انجام خواهد تا اطمینان حاصل کند افراد دارای معلولیت، از جمله افراد ناشنوا، کم‌شنوا، یا نابینا، یا افراد دچار سایر اختلالات حسی یا حرکتی، از فرصت برابر برای مشارکت در خدمات، فعالیت‌ها، برنامه‌ها و سایر مزایای ما برخوردار شوند.
2. کلیه تجهیزات و خدمات کمکی لازم باید بدون هزینه به شخص خدمات‌گیرنده ارائه شوند.
3. اطلاعیه کتبی در مورد این خط مشی و روال کاری به همه کارکنان ارائه خواهد شد و کارکنانی که ممکن است با افراد دارای معلولیت تماس مستقیم داشته باشند، در مورد تکنیک‌های ارتباط موثر، از جمله استفاده موثر از خدمات مترجمین شفاهی آموزش خواهند دید.

روال کار:

1. شناسایی و ارزیابی نیاز: HOI خبرهای مربوط به موجود بودن و روال درخواست تجهیزات و خدمات کمکی را از طریق اعلامیه‌های درج شده در بروشورهای ما و همچنین اطلاعیه‌های نصب شده در لابی و بخش پذیرش اطلاع‌رسانی خواهد کرد. وقتی که فردی خود را به عنوان یک شخص دارای معلولیت می‌شناسد که این شرایط بر توانایی او برای برقراری ارتباط یا دسترسی به یا استفاده از مطالب کتبی تأثیر می‌گذارد، یا درخواست تجهیزات یا خدمات کمکی می‌کند، کارکنان برای تعیین اینکه چه کمک‌ها یا خدماتی برای برقراری ارتباط موثر در موقعیت‌های خاص لازم است، با فرد مشورت خواهند کرد.
2. برای افراد ناشنوا یا کم‌شنوا:

a. برای افرادی که ناشنوا/کم‌شنوا هستند و از زبان اشاره به عنوان ابزار اصلی ارتباطی خود استفاده می‌کنند:

- a. تامین‌کننده اصلی خدمات ترجمه شفاهی برای «HOI»، سازمان AMN InDemand است (که پیش از این با نام Stratus شناخته می‌شد). این سازمان ترجمه از راه دور ویدیویی (VRI) را با استفاده از دستگاه‌های VRI ارائه می‌دهد. خدمات برای بسیاری از زبان‌ها، از جمله زبان اشاره، از طریق ارتباط تصویری ارائه می‌شود. در صورت برقراری ارتباط با مترجم شفاهی، لطفاً شماره سوابق پزشکی بیمار، در صورت وجود، و مرکز هزینه بخش را ذکر کنید.
- b. جراحی پزشکی، طبقه 2 و بخش قبل از جراحی به دستگاه‌های VRI مجهز هستند. واحد VRI باید دارای محافظ صفحه نمایش باشد تا امکان استفاده از ضد عفونی کننده مورد تایید بیمارستان برای ضد عفونی کردن دستگاه و صفحه نمایش را فراهم کند.

c. اگرچه استفاده از واحد ترجمه از راه دور ویدیویی (VRI) به دلیل در دسترس بودن به صورت 24 ساعته و هر روزه، روش اصلی برای ارائه ترجمه زبان اشاره به شمار می‌رود، اما اگر به مترجم زبان اشاره حضوری نیاز باشد، می‌توان هماهنگی‌های لازم را انجام داد. با اپراتور مرکز تماس Hoag PBX ارتباط برقرار کنید تا به منابع زیر متصل شوید، یا اینکه کارکنان می‌توانند مستقیماً تماس بگیرند. توجه داشته باشید که تضمین نمی‌شود مترجم شفاهی حضوری در دسترس باشد. هرگونه هزینه مربوط به مترجمان شفاهی حضوری به حساب HOI گذاشته خواهد شد.

Language People مترجمان - 707-538-8900

LifeSigns - 888-930-7776 یا شماره تلفن مخصوص بعد از ساعات کاری

800-633-8883

d. ارتباط از طریق تلفن: یک ابزار مخابراتی برای ناشنوایان/تله‌تایپ (TDD/TTY) برای ارتباطات خارجی در بخش نیو پورت/ارواین Hoag و در بخش اورژانس در نیو پورت و ارواین قرار دارد. در قسمت زیر شماره‌هایی ذکر شده که می‌توان آنها را برای استفاده از تلفن‌های TDD/TTY، در اختیار عموم قرار داد: شماره TDD/TTY برای بخش ارتباطات: 949-645-8099 شماره TDD/TTY برای بخش اورژانس نیو پورت و ارواین: 949-450-0153

b. بعضی از افراد ناشنوا یا کم‌شنوا ممکن است ترجیح دهند یا درخواست کنند که از یکی از اعضای خانواده یا یک دوست به عنوان مترجم شفاهی کمک بگیرند. با این حال، از اعضای خانواده یا دوستان فرد مربوطه به عنوان مترجم شفاهی استفاده نخواهد شد، مگر در صورتی که به طور خاص از سوی آن فرد درخواست شده باشد و پس از اینکه پیشنهاد مرکز مبنی بر استفاده از خدمات مترجم شفاهی به صورت رایگان ارائه شده باشد.

a. این پیشنهاد و پاسخ به آن، در پرونده الکترونیکی سوابق پزشکی فرد مستند خواهند شد. اگر فرد تصمیم بگیرد که از یکی از اعضای خانواده یا یک دوست به عنوان مترجم شفاهی استفاده کند، مسائل مربوط به صلاحیت ترجمه شفاهی، محرمانه بودن، حریم خصوصی و تضاد منافع در نظر گرفته خواهند شد.

b. اگر عضو خانواده یا دوست به هر یک از این دلایل صلاحیت لازم را نداشته یا مناسب نباشد، خدمات مترجم دارای صلاحیت شفاهی ارائه خواهد شد.

c. به منظور حصول اطمینان از محرمانه ماندن اطلاعات و ارتباط دقیق و صحیح، از خردسالان و سایر مراجع‌کنندگان/بیماران/رزیدنت‌ها برای ترجمه شفاهی استفاده نخواهد شد.

d. برای کسب راهنمایی، با بخش مدیریت ریسک تماس بگیرید.

c. برای افراد نابینا یا کم بینا

i. کارکنان، اطلاعات درج شده در مطالب مکتوب مربوط به درمان، مزایا، خدمات، چشم پوشی از حقوق و رضایت از فرم‌های درمان را از طریق روخوانی با صدای بلند و توضیح این فرم‌ها به افراد نابینا یا کم بینا منتقل خواهند کرد.

ii. کتابخوان‌های الکترونیکی واجد شرایط؛ ذره‌بین با روشنایی؛ یا روش‌های موثر دیگری که به در دسترس قرار دادن مطالب بصری برای افراد نابینا یا کم بینا کمک می‌کند. به علاوه، کارکنان برای کمک به افراد نابینا یا کم بینا در تکمیل فرم‌ها و ارائه اطلاعات به صورت مکتوب در دسترس هستند.

d. برای افراد دچار اختلالات گفتاری

. برای اطمینان از ارتباط موثر با افراد دارای اختلالات گفتاری، کارکنان مطالب نوشتاری؛ - و ابزارهای یادداشت‌بردار؛ خطوط TDD/TTY؛ و سایر وسایل کمکی ارتباطی را در اختیار آنها قرار می‌دهند.

e. برای افراد دچار اختلالات حرکتی

. کارکنان به افرادی که در استفاده از مطالب چاپی مشکل دارند، کمک می‌کنند و در صورت نیاز، مطالب را جلوی آنها نگه می‌دارند و ورق می‌زنند، یا یک یا دو مورد از موارد زیر را ارائه می‌دهند:

1. یادداشت‌بردارها؛ تلفن‌های دارای اسپیکر؛ یا سایر روش‌های موثر که به حصول اطمینان از برقراری ارتباط موثر توسط افراد دچار اختلال حرکتی، کمک می‌کنند.

منبع:

1. <https://www.hhs.gov/civil-rights/for-providers/clearance-medicare-providers/technical-assistance/persons-with-disabilities/index.html>